



VITA Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich
VITA Compagnie d'assurances sur la vie, Zurich
VITA Compagnia di assicurazioni sulla vita, Zurigo
VITA Cumpagnia da segiranzas da vita, Turitg

Polissa nr.

Proposta per ina segiranza da vita

Tariffa

Participaziun al surpri Accumulaziun sin in conto da spargn
 Deducziun da la premia
Vegliadetgna d'entrada ____ onns (dapli da 6 mais valan sco in onn entir)
Segiranza principala (durada dal pajament da premias ____ onns)
 Rabat da summa ____ %/oo da Fr. ____

Seguranzas supplementarie

Seg. suppl. en cass da mort tar in accident	U3
Seg. suppl. en cass da mort, cun summa constanta	T3
Seg. suppl. en cass da mort, cun summa diminuenta	T3A
Seg. suppl. da renta per la famiglia	T4 T43 T45
Liberaziun dal pajament da premias en cass d'incapacitad da gudagnar	P3
Renta tar incapacitad da gudagnar Term da spetga ____ mais	I4
Renta en cass d'invaliditat totala e permanenta Term da spetga 12 mais	I8
Autras seguranzas supplementaras (p. ex. T3 AS, T4 S, T4 P)	

I. Contrahent (proponent) Num ed adresa:

II. Persuna da segirar:

- a) **Num da famiglia** (tar dunnas er il num da matta)
 - b) **Prenum** (suttastritgar quel usità)
 - c) **Domicil** (numer postal, lieu e chantun)
Adressa exacta (via e numer da la chasa)
 - d) **Data da naschientscha**
 - e) **Stadi civil** (na maridà, maridà, vaiv, divorzià)
 - f) Sch'il candidat è sut avugà, num ed adressa da l'avugà
(Avugà ed uffizi d'avugadie ston suertascriver la proposta)
 - g) **Lieu da vischinadi (da burgais) /**
Tar esters inditgar la naziunalidad
 - h) **Professiun**
 - i) **Branscha**
 - k) Posizion en la professiun (p. ex. possessor, directur,
procurist, impiegà, lavurant)

P. pl. scriver cum bustabs de stampa

III. Pajader da las premias: A tgi èn da drizzar las invitaziuns al pajament da premias? (num ed adresa; en cass da pajaments bancars, inditgar il numer da conto)

IV. Segiranzas da minorens: Num, prenum ed adressa exacta dal representant legal

V. Segiranza tenor tariffa G4 K. Uffant da cunsegirar:

- a) Num, prenum e data da naschientscha _____ naschi ils
b) Stadi da sanadad

Clausula beneficiaria: Benefiziari da la segiranza èn:

A. En cass da mort

1. *Per segiranzas sin i na vita* (incl. eventualas segiranzas supplementaras)

- a) Tar ina segiranza masdada, in plan «Leader» u ina segiranza da risca da mort
b) Tar ina segiranza cun term da scrudada fix

Il conjugal, sche quel mantga ils uffants, sche quels mantgan ils geniturs, sche quels mantgan ils ertavels da la persuna segirada.

Il conjugal, sche quel mantga ils uffants, sche quels mantgan ils ertavels da la persuna segirada, mintgamai be per las prestaziuns che scadan durant lur vita.

(Per rentas da famiglia consegiradas vala la regulazion beneficiaria da las pertutgantas Cundiziuns generalas.)

- c) Tar ina segiranza tenor tariffa G4 K

1. En cass da mort da la persuna segirada
2. Sche l'uffant cunsegirà mora avant la persuna segirada

L'uffant cunsegirà

Il contrahent, sche quel mantga ils ertavels da l'uffant.

2. *Per segiranzas sin d u s vitas* (incl. eventualas segiranzas supplementaras)

Tar ina segiranza masdada u ina segiranza da risca da mort

Il segirà survivent; en cass che tutz dus segirads moran al medem mument, ils ertavels da mintgin d'els per mintgamai la mesedad da las prestaziuns segiradas.

B. En cass da vita

il contrahent

la(s) persuna(s) segirada(s)

l'uffant cunsegirà (tariffa G4 K)

(segnar cun x il gist)

- C. Empè da la clausula beneficiaria da cifr. 1 e 2 vegn fixada la suandanta clausula beneficiaria en cass da mort
(emplenir be sche Vus n'essas betg d'accord cun la clausula beneficiaria stampada):

Declaraziuns davart la persuna da segirar

Tut las respotas ston vegnir scrittas dal medem maun. Segns e stritgs n'en betg permess. Ils suttascrits da la proposta èn responsabels per l'exactezza e la completezza da las declaraziuns, er sch'in agent u intermediatur da la VITA u in'autra persuna scriva las respotas. Cunvenziuns u garanzias spezialas èn liantas per la VITA be sch'ellas èn vegnidas confirmadas en scrit da la direcziun.

1. Pratitgais Vus in sport cun riscas particularas u
avais Vus l'intenziun da far quai en ils proxims 2 onns:

a) Cursas cun vehichels a motor?

b) Sfunzar (Tauchen) cun equipament spezial resp. cun apparats?

c) Sport d'aviazion, sgols cun delta, paracrudadissem?

2. Avais l'intenziun da far viadis u d'As fermar en pajais ordaifer
l'Europa?

Nua? Cura? Per quant temp?

3. As èn vegnidas imponidas cundiziuns spezialas dad in'autra cum-pagnia? As è vegnida messa enavos u refusada ina proposta?

4. Sch'i vegn proponida ina renta en cass d'incapacitad da gudagnar
resp. d'invaliditat ègl da responder a las suandantas dumondas:

Èn già segiradas rentas?

a) tar in'autra cumpagnia

na gea/schi Fr. _____

b) or dad in'instituziun da provediment? (p. ex. cassa da pensiun)

na gea/schi Fr. _____ per onn

Vegnan segiradas al medem mument u en il proxim futur ulteriuras rentas? na gea/schi Fr. _____

Sch'il total da las rentas (incl. la renta proponida qua) importa dapli da Fr. 75 000, sto vegnir suttascritta la declaraziun supplementara a la pag. 4.

Per segiranzas cun visita medicala: La persuna da segirar vegn a sa far visitar ils _____
da signur dr. med. _____ a _____

Per segiranzas senza visita medicala è da dar resposta a las dumondas che suondan:

5. Èn vegnids avant en Vossa famiglia cass da mort chaschunads da malsognas dal cor u da la circulaziun avant la vegliadetgna da 65 onns? Cass da diabetes u da malsognas da la gnerva? Tgeninas?
6. È Vossa capacitat da lavurar reducida?
7. Essas Vus stà durant ils davos 5 onns incapabel da lavurar per dapli da 4 emnas? Cura? Pertge?
8. Pitis actualmain da disturbis da sanadad, da consequenzas d'in accident, d'anomalias u mendas? Tgeninas?
9. Avais Vus gì durant ils davos 10 onns malsognas
- a) dals organs respiratori? (p. ex. asma, bronchitis cronica, tuberculosa)
- b) dal cor, da las arterias u da las venas, pressiun dal sang elevada, stretgezza?
- c) dals gnirunchels, dals organs urinars u genitales? Preschentscha d'albumin u zucher en l'urin?
- d) dals organs digestivs (stumi, beglia, vaschia dal fel, gnirom [dir]?)
- e) dal sistem gnervus (p. ex. flaivlezza da la gnerva, epilepsia, paralisa), disturbis psichics, depressiuns, sturnizi? Malsognas mentalas?
- (Responder a las dumondas cun gea/schi u na)
- f) da la spina dorsala, da las giugadiras (lisiras), reumatissem, ischias?
- g) dals egls e da las ureglas? Pitis d'ina diminuziun da la vesida u da l'udida?
- h) da las glondas; tumor u unfladiras?
- i) dal metabolissem (diabetes, gutta (Gicht), dal sang?)
- k) In'autra malsogna impurtanta?
- l) Avais gì in accident ils davos 5 onns?

Sche Vus avais respundi ad ina da las dumondas 9 a) enfin l) cun gea/schi: tge malsogna? Tge accident?	Cura? Per quant temp? Senza consequenzas?	Medi curant? Adressa actuala?

10. Essas Vus stà en in ospital, sanatori u bogn da cura?
Avais fatg curas dieteticas, da paus u da dischintoxicaziun?
Cura? Pertge? Nua?

11. Avais prevì dad ir a l'ospital? Pertge? Cura?

12. As essas Vus suttamess ils davos 2 onns ad examinaziuns spezialas (radiografias, ECG, analisas dal sang etc.)?
Pertge? Tar tgi?

13. Davosa consultaziun medicala? Cura? Pertge? Tar tgi?

14. Tgi è Voss medi da famiglia?

15. Mesiras? grondezza _____ cm pais _____ kg

Ils medis sco er autres persunas ed uffizis, als quals la VITA sa drizza, vegnan autorisads da la furnish – ussa u en il avegnir – tut las infurmaziuns giavischadas. Il proponent resta lià a la proposta durant 14 dis, respectivament durant 4 emnas, sch'i sa tracta dad ina segiranza cun visita medicala. Tenor l'ordinaziun dal Cussegl federal dals 10 da decembre 1973 è'gl scumandà als agents da ceder tut u ina part da lur provisiun al contrahent u al segirà, u d'al accordar ina favur en tge forma ch'i saja. Il proponent declara d'avair

retschavi, avant ch'inoltrar questa proposta, in exemplar stampà da las Cundiziuns generalas per la segiranza proponida. Ils suttascrits declaran d'avair respundi tenor meglier savair a las dumondas fatgas. Sch'i vegnan zuppentads u declarads da maniera inexacta fatgs relevantes po il segirader sa retrair dal contract e sa liberar qua tras da ses oblig da prestaziun (art. 6 da la lescha federala davart il contract da segiranza).

Suttascripziuns	Lieu	Data	Suttascripziun
Suttascripziun dal contrahent: (Minorens: suttascripziun dal representant legal; persunas sut avugà: da l'avugà u da l'uffizi d'avugadia)			
Sch'ina dunna maridada fa la proposta, sto suttascriver er ses um. Suttascripziun da l'um:			
Suttascripziun da la persona da segir, sche quella n'e betg al medem temp contrahent:			
Suttascripziun da l'agent che confirma l'autenticidad da las suttascripziuns che precedan:			

Declaraziun da la persuna da segirar

concernent l'autezza da las rentas en cass d'incapacitad da gudagnar u d'invalididad

Il suttascrit declara che sias entradas nettas che derivan d'ina activitat da gudogn importan almain 125% dal total da las rentas en cass d'incapacitad da gudagnar u d'invalididad segiradas e da segirar.

Lieu e data:

Suttascripzion: